

創興銀行有限公司 (本行) 開放應用程式介面服務之章則及條款

本章則及條款補充現有的「網上銀行服務章則及條款」及「企業網上銀行服務章則及條款」。本行提供「開放應用程式介面服務」(以下簡稱「開放 API 服務」)，閣下同意遵守本章則及條款、網上銀行服務章則及條款、流動理財服務章則及條款、企業網上銀行服務章則及條款、企業流動理財服務章則及條款、賬戶章則(個人／聯名賬戶)、賬戶章則(商業賬戶)、私隱政策聲明、收集個人資料聲明、以及本行不時修改或補充的其他適用賬戶及服務章則及條款。在任何衝突或不一致的情況下，則就開放 API 服務而言，應以本條款及條款為準。在使用開放 API 服務前，請仔細閱讀並瞭解本章則及條款，以確保閣下理解並同意在法律上受其約束。

1. 釋義

在本章則及條款中，除非文意另有所指，否則：

「賬戶資訊」

指賬戶的賬戶可用性、賬戶狀態、賬戶餘額和交易詳情；

「賬戶」

指不時在本行所開立、設立、維持或由本行向客戶所提供的任何賬戶，包括但不限於存摺儲蓄、結單儲蓄、往來、多種貨幣、定期存款、信用卡；

「本行」

指在香港成立之創興銀行有限公司，其註冊地址位於香港德輔道中二十四號創興銀行中心，及其任何或所有附屬公司及／或相聯公司之統稱；

「電腦系統」

指供取用及使用網上銀行服務之任何設備、裝置或設施(包括但不限於任何終端機、軟件、調解器、電腦設備、電子或無綫裝置及電訊設施)；

「客戶」

指以其名稱開立及持有賬戶的任何人士及／或機構(包括該等人士的任何遺產代理人或合法繼承人及／或許可受讓人)，並且(如客戶是獨資經營者)包括獨資經營者及其不時的業務繼承人，或(如客戶屬合夥經營)包括合夥經營不時的所有合夥人及該合夥經營業務的繼承人。「客戶」將包括擁持有借記咭及信用卡的所有者；

「數據使用者」

指第三方服務提供商或其他銀行使用開放 API 服務請求訪問數據的實體；

「香港特別行政區」

指中華人民共和國在香港特別行政區；

「網上銀行服務」

指本行提供的電子服務，其讓閣下得以存取賬戶進行交易及獲得本行不時全權酌情訂明的相關服務；

「開放 API 同意」

指閣下發出的明確協議同意數據使用者通過開放 API 服務來允許訪問或共享閣下的賬戶資訊；

「開放 API 服務」

指本行開放其內部系統和數據以供第三方以程序訪問的服務，以促進數據共享並獲取其應用程式編程接口（API）的訪問權限；

「第三方」

指除銀行及其子公司之外的任何實體。這包括可能與銀行在開放 API 服務提供方面有或沒有正式合作夥伴關係的所有實體；

「網站」

指本行的網站（www.chbank.com）、頁面和部分，包括其桌面電腦、平板電腦和手機版本的銀行網站。

2. 開放 API 服務

2.1 閣下確認並同意開放 API 服務允許銀行開放其內部系統和數據，以供數據使用者以開放和記錄的方式（無論是透過系統還是其他方式）進行程式存取。有效實施開放 API 可透過例如網站／流動應用程式在資料使用者下取得賬戶狀態、賬戶餘額、賬戶交易和賬戶可用性。

3. 授予同意

3.1 閣下確認並同意，通過向本行提供閣下的開放 API 同意或按照數據使用者的指示利用數據使用者不時指定的其他方法或途徑，閣下授權與數據使用者共享信息，包括本行賬戶資訊，如客戶存款賬戶的可用性、狀態、餘額和交易詳情，以便通過其網站或流動應用程式訪問開放 API 服務。要發起開放 API 同意，閣下必須按照數據使用者平台上的說明進行操作，並在數據使用者平台和本行的流動應用程式、網上銀行服務或網站上進行身份驗證。一旦驗證成功並且閣下確認同意細節，根據閣下的同意，閣下的全部或部分信息將與閣下指定的數據使用者共享。

3.2 本行在非信賴基礎上與數據使用者共享閣下的信息。閣下有責任驗證通過數據使用者開放 API 服務提供的信息的準確性、及時性和完整性。本行不對閣下的信息的準確性、及時性或完整性作出陳述、保證或擔保，也不保證其適用於任何目的。閣下承諾閣下不會依賴本行在開放式 API 服務中提供的信息。因此，本行對於閣下或任何第三方在與開放式 API 服務相關的任何損失概不負責，無論是閣下和／或任何第三方依賴閣下在開放式 API 服務或其他情況中提供的信息；對該類信息的依賴完全由閣下自行選擇和承擔風險。

3.3 閣下確認並同意，數據使用者是獨立實體及不是本行的雇員、服務提供商、代理人、合作夥伴或代表。本行不對數據使用者的行為或不作為負責，本行不對連續、無誤、及時、完整或準確的開放式 API 服務作出陳述、保證或擔保，本行也不對閣下使用開放式 API 服務可能獲得的結果作出任何陳述或保證，也不保證開放式 API 服務適合閣下的使用目的。閣下有責任審查數據使用者關於費用、收費、數據收集、使用和轉移的章則及條款。閣下使用數據使用者開放式 API 服務的風險由閣下自行承擔。

3.4 閣下確認並同意，閣下對刷新、修改或撤銷同意的指示僅在本行接受並確認這些指示後生效，並且本行的決定被視為最終和確定的。除非本行存在故意不當行為、欺詐或疏忽，否則本行對於任

何通信中的錯誤或遺漏、向數據使用者提供信息的延遲或中斷，或執行指令時的錯誤所導致的任何損失或損害概不負責。

閣下確認並同意，本行提供開放 **API** 服務以授權訪問賬戶資訊，符合本行的收集個人資料聲明、私隱政策聲明及此章則及條款。

- 3.5 閣下確認並同意，閣下可以登錄數據使用者的應用程式或網站，並選擇閣下的銀行以發起授權同意。選擇後，數據使用者可能會顯示包括訪問數據的目的、訪問的數據類型和同意到期日期在內的同意詳細信息。閣下應該審查同意詳細信息，並選擇向數據使用者授予同意。然後，數據使用者將從其應用程式或網站重定向本行的流動應用程式、網上銀行服務或網站，以使用本行的雙重認證方式進行驗證。

驗證成功後，本行將顯示帶有同意詳細信息的本行賬戶列表，包括但不限於數據使用者姓名、同意到期日期、同意續訂，並選擇將授予同意的賬戶。在確認授予同意之前，閣下應閱讀、確認並承認本章則及條款及「個人信息收集聲明」。完成後，客戶將通過本行發出的確認成功授予同意的通知（通過短信、電子郵件或本行不時規定的通知渠道）被重定向回數據使用者的平台。

- 3.6 在未經閣下的同意之前，本行不會與數據使用者分享或轉移閣下的賬戶資訊。在開放 **API** 服務下，所有要共享和提供的信息（或數據）將不會被出售給其他方，並且在未經閣下的同意的情況下不會用於營銷目的。
- 3.7 閣下確認並同意，除了提供賬戶資訊之外，嚴禁將客戶數據用於任何其他目的，包括使用、訪問或存儲。在使用、訪問或存儲之前，數據使用者將向客戶通知服務的詳細信息，並要求客戶明確同意。
- 3.8 閣下確認並同意，本行可能在指定的時間範圍內設定開放 **API** 同意的最長有效期。如果閣下的同意在此期限內到期，閣下對開放 **API** 服務的訪問或使用將被自動暫停。
- 3.9 閣下可以通過本行的流動應用程式（或其他指定的方式）查看閣下已經授予的第三方的詳細信息。閣下可以根據本行指定的方法和程序或根據本行不時的指示修改、更新或撤銷閣下的開放 **API** 同意授權。閣下還可以根據數據使用者的使用條款和指示，直接從數據使用者的平台作出修改、更新或撤銷閣下的開放 **API** 同意授權。本行對於處理源自數據使用者的開放 **API** 同意相關指令時出現的任何錯誤、延遲、錯誤傳送、損壞、未經授權的更改、截獲或任何超出合理控制範圍的行為或不作為概不負責。

閣下可以不時訪問本行的流動應用程式（或其他指定的方式）管理閣下的本行開放 **API** 同意。

4. 同意續訂

- 4.1 閣下確認並同意，閣下應當定期關注數據使用者發送的續訂通知，並採取相應的行動。如果閣下未能續訂，一旦閣下的同意到期，數據使用者將無法訪問閣下的賬戶信息。本行對於數據使用者服務暫停所導致的任何損失或損害概不負責。

客戶可以登錄數據使用者的網站、應用程式或本行的流動理財服務，在同意到期日期之前進行續訂同意。

為完成續訂過程，客戶必須通過透本行的開放 API 網頁登錄，並按照本行的指示進行身份驗證程序。完成後，本行將通過短信、電子郵件或本行指定的其他通信渠道通知客戶續訂同意的詳細信息。

5. 修改／撤銷

5.1 閣下確認並同意，閣下的開放 API 同意的修改或撤銷只在本行接受後才生效。在接受此類指示前，本行可能會向閣下或數據使用者尋求澄清。本行對向數據使用者提供信息所造成的任何延遲不承擔責任。本行保留接受或停止接受閣下的開放 API 同意的權利，這可能會影響閣下對開放 API 服務的訪問和使用。

5.2 開放 API 同意的過期或撤銷

閣下確認並同意，在閣下的開放 API 同意過期或被撤銷後，本行將停止與數據使用者共享閣下的信息。閣下承認並理解，閣下的開放 API 同意過期或被撤銷可能會暫停閣下對開放 API 服務的訪問和使用，本行對此所產生的任何後果不承擔責任。

6. 私隱

6.1 閣下確認並同意使用本行的開放 API 服務不應要求閣下向資料使用者提供閣下的任何登入憑證，包括但不限於閣下的網上銀行使用者名稱、密碼、編碼、一次性密碼或與閣下賬戶相關的任何其他敏感資訊。本行建議閣下不要向任何可疑的第三方透露任何個人資訊。如閣下擔心閣下可能已向任何可疑的第三方披露個人信息，請立即聯繫本行或向警方舉報。

6.2 閣下確認並同意，本行可根據本行的私隱政策聲明收集、使用、存儲和披露閣下的個人信息。[<https://www.chbank.com/tc/personal/footer/others/privacy-policy/pps.shtml>]

6.3 閣下承諾遵守銀行不時發布和/或更新的所有規則、規定和指引，包括但不限於使用開放 API 服務的安全提示。

7. 開放 API 服務的免責聲明、義務和責任

7.1 如果閣下違反、欺詐、不誠實或疏忽（包括但不限於知情允許他人使用閣下的電腦系統、登錄名或 PIN 碼，或者未能妥善保護閣下的電腦系統導致損失），閣下將對所有損失負責。如果未經授權的交易通過閣下的賬戶進行，閣下將不對任何直接損失負責。

7.2 閣下承認並同意，在允許其訪問閣下的賬戶信息之前，閣下有責任驗證數據使用者及其各自的平台和服務的有效性。閣下應訪問本行的網站[<http://www.chbank.com/tc/personal/digital-services/open-api/index.shtml>]獲取所有可能使用開放 API 服務的數據使用者及其各自的服務列表。

- 7.3 閣下承認並同意，驗證來自任何第三方平台（包括本行現有的任何數據使用者）的任何信息是閣下的唯一責任。本行對於閣下或任何其他人士對任何評論、確認、信息和／或數據的依賴不承擔任何責任（無論是侵權、合同還是其他法律或公平原則）。
- 7.4 閣下應對任何第三方以任何形式或任何通訊方式（包括但不限於語音訊息、電子郵件和短信）提供的虛假或詐欺訊息保持警惕。閣下不得透過任何電子郵件、短信、二維碼、搜尋引擎、社交網路平台或任何未經本行授權的第三方網站或行動應用程式中的超連結存取本行網站、網上銀行服務、流動理財服務或流動應用程式。如有疑問，建議閣下不要遵循可疑頁面的說明或輸入任何資料。
- 7.5 閣下有責任自行實施所有程序和檢查，以滿足閣下對數據輸入和輸出準確性和安全性的特定要求，並且為恢復丟失數據而維護第三方網站和網上銀行服務。如果閣下使用網站或網上銀行服務導致需要維修、修復或更換任何財產、材料、軟件、設備或數據，閣下同意其高管、員工、代理人 and 服務提供商對任何此類費用和相關損失概不負責。
- 7.6 儘管本行已努力確保閣下的個人信息安全和保密，但本行對任何超出合理控制範圍的人對閣下的信息造成的任何損失、損害、攔截或濫用不承擔責任。
- 7.7 在任何情況下，無論是本行還是其高管、員工、代理人或服務提供商，均不對任何附帶的、間接的、特殊的、間接的或示範性的損害承擔責任，包括但不限於任何使用、收入、利潤或儲蓄的損失。
- 7.8 閣下應對因訪問或使用網上銀行服務、開放 API 服務和／或網站以及／或進行任何交易（無論是否由閣下實際授權）所引起的一切後果負全部責任。
- 7.9 本行對於由數據使用者引起的任何爭議或索賠不承擔責任。本行致力按照相關監管準則和法定要求處理客戶投訴。如有任何疑問，請致電本行客戶服務熱綫（852）3768 6888。
8. 費用和收費
- 本行不會向閣下收取使用任何開放 API 服務的費用，但本行保留隨時收取開放 API 服務費用的權利，並向閣下提供合理通知。但是，數據使用者可能會收取費用。如果閣下對可能產生的費用不確定，請直接與數據使用者聯繫以獲取更多信息。
9. 終止服務
- 9.1 本行可能隨時自行決定修改、取消、暫停或終止開放 API 服務，而無需事先通知，這可能會影響閣下對開放 API 服務的訪問或使用。本行對於任何與此類取消、暫停、終止或不可用性有關的損失、損害、法律責任和其他責任一概不負責。

9.2 閣下確認開放 API 服務將構成網上銀行服務的部分，並於閣下終止網上銀行服務時自動終止。

9.3 開放 API 服務服務一旦暫停或終止，將不會影響閣下與本行在所述服務暫停或終止前已產生的責任和權利。

10. 更改本條款及條件

本行可不時在向閣下發出合理的事先通知後，全權酌情修訂或補充本條款及條件。該等變更將以郵寄方式發送給閣下或在網站或以其他方式發布，並會在本行指定的生效日期和時間生效。若閣下在該修訂／補充的生效日期後繼續使用開放 API 服務，該等變更將對閣下具約束力。

11. 一般事項

11.1 如果本條款及條件的任何條文因任何原因而在任何司法轄區被認定為不合法、無效或無法執行，即被視為自動從本條款及條件分割且不損害其他條文，其他條文將按照各自的內容具十足效力和作用。

11.2 本行未行使或延遲行使任何權利，均不被視為放棄權利；本行單獨或部分行使任何權利，亦不會妨礙本行進一步行使該權利或行使任何其他權利。

11.3 如本條款及條件的英、中文版本有任何歧異，概以英文版本為準。

12. 規管法例

這些章則及條款受香港法律管轄並按其解釋。除非本章則及條款明確規定，以及對本行有利的章則及條款外，不適用合約（第三方權利）條例。閣下無條件且不可撤銷地同意接受香港法院的非專屬管轄權。